



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013 년 7 월 31 일

CUOMO 주지사, 오늘밤 모든 MOHAWK VALLEY 도로와 다리의 차량 통행이 재개된다고 발표하다

홍수 복구가 거의 완료되다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 이 지역의 교통 시스템에 막대한 피해를 가져온 엄청난 홍수가 발생한 지 한 달이 지난 오늘 Mohawk Valley 에 있는 한 개의 다리와 두 개 도로의 일부 구간 통행이 재개되어 모든 도로 및 다리 수리가 실질적으로 완료되었다고 발표하였습니다.

오늘 자정으로 예정된 Montgomery 카운티 Fort Plain 에 자리한 Route 80 의 통행 재개로 교통 인프라에 막대한 피해를 가져온 엄청난 홍수로 파손되었던 모든 Mohawk Valley 도로와 다리의 차량 통행이 재개되었음을 알렸습니다. Herkimer 카운티의 Ilion Gorge 를 따라 자리한 Route 51 과 Frankfort Gorge 를 따라 자리한 Route 171 두 도로 역시 차량 통행을 재개할 예정인데, 이 곳에서는 낮 시간에도 복구가 계속 이뤄질 예정입니다. Herkimer 카운티에 있는 Route 168 은 7 월 17 일 이후 한 차선 씩 교대로 통행을 허용하는 등 부분적으로 차량 통행을 재개하였습니다. 모든 복구 작업은 8 월 말까지 완료될 예정입니다.

“홍수가 Mohawk Valley 를 휩쓸고 지나간 후, 저는 뉴욕주가 나서서 피해 지역을 복구하여 정상 생활이 가능하도록 돕겠다고 약속한 바 있습니다”라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. “오늘, 차량운전자들을 위해서 우리 교통 시스템이 다시 안전하게 복구되어 차량 통행이 재개되었습니다. 이제 이들 지역이 정상화되는 데 한 발짝 더 다가설 수 있게 되었습니다.”

며칠 동안 지속된 폭우와 너우로 7 월 27 일과 28 일 Mohawk Valley, 그 중에서도 특히 Herkimer, Madison, Montgomery, Oneida 카운티에 기록적인 홍수가 발생하였습니다. 홍수로 들어찬 물은 도로를 씻겨내려 일부 다리를 크게 파손시켜 놓았습니다.

홍수가 절정에 달했을 때에는 엄청난 파손으로 6 개 도로와 3 개 다리가 장기 폐쇄된 것을 비롯해 26 개 도로와 다리의 교통이 폐쇄되었습니다. 며칠 동안, 14 명으로 구성된 피해조사단이 고속도로의 760 개 구간과 253 개 다리의 피해를 점검하여 교통 안전 여부를 평가하였습니다. 300 여개의 DOT 유지보수 및 시공반원들이 뉴욕주 전역에서 모여 318 개 장비들을 동원해 폭우에 대처하였습니다.

Korean

뉴욕주 Joan McDonald 교통부 장관은 이렇게 말했습니다, “폭우에 대처하기 위해 뉴욕주 전역에서 찾아주신 도로 및 다리 피해 조사단에게 대단히 감사 드립니다. 이 분들에게서는 여러 날 동안 우리 건설업계 파트너들과 합심하여 Mohawk Valley 의 교통 인프라의 핵심 부분들을 복구하는 데 힘써주셨습니다. 이런 위기의 순간, 주정부기관과 지역 커뮤니티들의 협조를 이끌어내고 복구 자금을 마련해주신 Cuomo 주지사께 감사 드립니다.”

Route 80 을 공사할 때에는 도로와 갓길 복구, 개울 복원 및 Fort Plain 과 Minden 을 연결하는 다리의 대대적인 복구 작업이 이뤄졌습니다. 엄청난 량의 토사까지 유출되어 다리로 이어진 포장도로가 파손되었지만, 다리 기초 및 지주의 콘크리트나 강철의 파손은 없었습니다. 복구작업반원들은 흙을 쌓고, 제방을 만들고, 수로를 다시 만들고, 다리 진입로의 콘크리트와 포장도로를 교체하였습니다.

Ilion 에 자리한 Route 51 과 Frankfort 에 자리한 Route 171 은 홍수로 씻겨내려갔습니다. 이 곳의 공사는 포장도로와 갓길 복구 그리고 개울 복원 등에 맞춰져 있습니다. 두 도로의 차량 통행은 재개되었지만, 복구 공사는 8 월 말까지 계속될 예정입니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418